

KÄSSBOHRER
WARRANTY BOOKLET



Kässbohrer

Enginuity, since 1893

INDEX

WARRANTY CONDITIONS	4	GARANTIEVOORWAARDEN	44
WARRANTY TERMS AND WARRANTY COVERAGE	4	GARANTIEVOORWAARDEN EN GARANTIEDEKKING	44
WARRANTY TERMS	4	GARANTIETERMEN	44
RUST PERFORATION WARRANTY	5	GARANTIE ROESTWEERSTAND	45
EXCLUSIONS	5	UITSLUITINGEN	45
WARRANTY CERTIFICATE	6	GARANTIECERTIFICAAT	46
CONFIRMATION OF INSPECTIONS	7	BEVESTIGING VAN INSPECTIES	47
INSPECTION AND MAINTENANCE	11	INSPECTIE EN ONDERHOUD	51
GARANTIEBEDINGUNGEN	14	WARUNKI GWARANCJI	54
GARANTIEDAUER UND GEWÄHRLEISTUNG	14	WARUNKI I ZAKRES GWARANCJI	54
GARANTIEAUFLAGEN	14	WYMAGANIA GWARANCYJNE	54
GARANTIE ZUR KORROSIONSBESTÄNDIGKEIT	15	GWARANCJA NA PERFORACJĘ RDZY	55
AUSSCHLÜSSE	15	WYJĄTKI	55
GARANTIEZERTIFIKAT	16	CERTYFIKAT GWARANCYJNY	56
INSPEKTION UND WARTUNG	17	CONFIRMATION OF INSPECTIONS	57
ÜBERPRÜFUNG UND WARTUNG	21	INSPECTION AND MAINTENANCE	61
CONDITIONS DE GARANTIE	24	УСЛОВИЯ ГАРАНТИИ	64
CONDITIONS DE GARANTIE ET COUVERTURE DE GARANTIE	24	СРОКИ ГАРАНТИИ И СОДЕРЖАНИЕ ГАРАНТИИ	64
CONDITIONS DE GARANTIE	24	ГАРАНТИЙНЫЕ ТЕРМИНЫ	64
GARANTIE DE PERFORATION DE LA ROUILLE	25	ГАРАНТИЯ ПРОТИВ СКВОЗНОЙ КОРРОЗИИ	65
EXCLUSIONS	25	ИСКЛЮЧЕНИЯ	65
CERTIFICAT DE GARANTIE	26	ГАРАНТИЙНЫЙ СЕРТИФИКАТ	66
CONFIRMATION DES INSPECTIONS	27	ПОДТВЕРЖДЕНИЕ ИНСПЕКЦИЙ	67
INSPECTION ET MAINTENANCE	31	ПРОВЕРКА И ОБСЛУЖИВАНИЕ	71
CONDIZIONI DI GARANZIA	34	CONDICIONES DE GARANTÍA	74
TERMINI DI GARANZIA E COPERTURA DELLA GARANZIA	34	TERMINOS Y CONDICIONES DE GARANTIA	74
TERMINI DI GARANZIA	34	TÉRMINOS DE GARANTÍA	74
GARANZIA DI PERFORAZIONE DELLA RUGGINE	35	GARANTIA DEL REVESTIMIENTO KTL	75
ESCLUSIONI	35	EXCLUSIONES	75
CERTIFICATO DI GARANZIA	36	CERTIFICADO DE GARANTÍA	76
CONFERMA DELLE ISPEZIONI	37	CONFIRMACIÓN DE LAS INSPECCIONES	77
ISPEZIONE E MANUTENZIONE	41	INSPECCIÓN Y MANTENIMIENTO	81

WARRANTY CONDITIONS

WARRANTY TERMS AND WARRANTY COVERAGE

1. All trailers and semi trailers have 1 year warranty after the date of registration.
2. This warranty covers all replacement parts and labor cost due to a defect in manufacturing and material.
3. Performing warranty repair does not extend the duration of the warranty.
4. The replacement or repair of parts under the terms and conditions of this warranty does not constitute an admission of any liability or fault on the part of manufacturer.
5. Warranty terms of suppliers such as Wabco, BPW etc. may be different from the manufacturer. In such cases the warranty terms of the suppliers will be valid.
6. In cases that affect the safety of the vehicle (traffic, load, usage, etc.) and/or prevent the vehicle from being used, roadside assistance service is provided by the manufacturer free of charge when the warranty period and conditions meet the warranty booklet.

(for a fee other if the warranty period, scope and conditions are not fulfilled)
7. The product must be used according to the manufacturer's recommendations and product specifications.
8. The warranty will be void if any structural or mechanical modifications are made without the prior written approval of the manufacturer.
9. Repair can be accepted under warranty only if its performed by authorized service partner.
10. These warranty conditions are valid if the first maintenance of the vehicle is performed by our authorised services. The first main tenance must be carried out no later than 5.000 km after the first loaded trip of the vehicle.
11. Failures caused by spare parts which are not original or not certificated by the manufacturer, will not be accepted under warranty.
12. All modifications, repairs and installing accessories should only be done after the manufacturer's written approval.
13. Users should always follow the instructions as written in the User's Manual given when the vehicle was first delivered and should apply all maintenances in periods defined in the User's Manual such as lubricating, cleaning, painting etc. specifications.

KTL COATING WARRANTY

1. Kässbohrer ensures that the KTL-coated chassis of this semi-trailer shall remain free from perforation due to corrosion for a period of 10 years from the delivery date.
2. For the continuation of warranty, annual service inspections at an authorized service are required.
3. The warranty in question is valid for KTL-coated chassis as long as it is not subject to a damage caused by external impact.
4. The warranty is valid in case of the daily decontamination is done for aggressive chemicals (salt, urea, snow / ice solvent chemicals etc.) which are used to prevent snow/ice on the chassis and its components and defrost snow/ice from chassis and its components.
5. Any repair of paint damage caused by accidents, including shocks has to be performed timely at authorized Kässbohrer service partners for the continuation of the warranty.

EXCLUSIONS

1. Defects caused by user fault.
2. Accidental damage and some defects caused by environmental impacts.
3. Defects caused by overloading and faulty loading.
4. Defects caused by off-road conditions and abnormal weather conditions.
5. Defects caused by spare parts which are not original or not approved by the manufacturer.
6. Pecuniary and nonpecuniary loss (which includes loss of profits, business revenue, goodwill anticipated savings and third party demands etc.)
7. Wear parts (brake lining, disk, brake drum etc.)
8. Accommodation, rental, parking and logistics/transport fees
9. Warranty procedures for the parts such as tires, axles, brake systems will be proceeded by the authorized services of brands and warranty decision will be made by the authorities of the brands.
10. Tarpaulin and curtain (supplier decides those warranty claims).
11. Consumables such as light bulbs, fuses etc
12. Malfunctions caused by washing/cleaning the vehicle.
 - Breaks in labels such as logo, brand, warning, usage etc. on the vehicle surface (Openings and damages caused by washing at a distance of less than 50 cm).
 - Conditions that cause the occur the wear of profile surfaces with anodized coatings and the formation of permanent stains (Damages caused by using acidic and soda based cleaners, rust removers, abrasive materials and wire brushes).

WARRANTY CERTIFICATE

Definition of Vehicle

Brand		Construction Year	
Type		Chassis Nr.	
Guarantee Period	12 Months	Registration Date	

Customer

Name	
Address	
Phone	
E-mail	
Sign-Date	

Authorized Dealer

Name	
Address	
Phone	
E-mail	
Sign-Date	

Stamp

CONFIRMATION OF INSPECTIONS

1 st inspection after 5.000 km or after the first cargo		1 st year maintenance	
Km		Km	
Date		Date	
Stamp and signature of authorized service		Stamp and signature of authorized service	
2 nd year maintenance		3 rd year maintenance	
Km		Km	
Date		Date	
Stamp and signature of authorized service		Stamp and signature of authorized service	

CONFIRMATION OF INSPECTIONS

4 th year maintenance	
Km	
Date	
Stamp and signature of authorized service	

5 th year maintenance	
Km	
Date	
Stamp and signature of authorized service	

6 th year maintenance	
Km	
Date	
Stamp and signature of authorized service	

7 th year maintenance	
Km	
Date	
Stamp and signature of authorized service	

CONFIRMATION OF INSPECTIONS

8 th year maintenance	
Km	
Date	
Stamp and signature of authorized service	

9 th year maintenance	
Km	
Date	
Stamp and signature of authorized service	

10 th year maintenance	
Km	
Date	
Stamp and signature of authorized service	

ADDITIONAL REMARKS

INSPECTION AND MAINTENANCE

	Before driving or daily	Every Week	Every month	Every 6 months	Every 12 months
Visual control of the wheels.	X				
Checking of the connection and locking of the trailer king-pin with the 5 th wheel.	X				
Control of the lighting system and check if all parts are working.	X				
Check if brake, electric cables and air hoses are connected.	X				
Check if brake and electrical systems as well as air hose are mounted at the right position, without damage and are operable.	X				
Leakage control of the brake coupling.	X				
Visual inspection of the semi-trailer.	X				
Check of the brake system; control the breakdown lamp at the truck screen.	X				
Drain the air tank from water and oil with the discharge valve.		X			
Check the pressure of the wheels and the tread depth.		X			

	Before driving or daily	Every Week	Every month	6 months	12 months
Check the tightness of wheel nut.		X			
Check the abrasion of the brake pads.		X			
Grease of the king-pin.			X		
Check of the connecting bolts of the king-pin.				X	
Check of the abrasion of the king-pin.				X	
Check the operating and grease of the landing gears.				X	
Control of the operation and connection of components during the periodic inspection by the authorized service partner.					X
Covers of the heads should be closed when the coupling connections are not mounted (Every day).	X				
Check the adjustment of the truck brakes with the trailer during the periodic inspection by the authorized service partner.					X
Checking the hydraulic oil level if used on the vehicle.	X				
Opening and closing control and maintenance of side curtain, sliding roof and roof lifting mechanism.					X
Performing the roll test	The test should be performed by an authorized service partner.				
Suspension bellows: Check the airbag for damage and folded.		X			
Maintenance of the axles.	The periodic inspection of the authorized service partner should be done according the axle producers maintenance/ service booklet.				
Maintenance of the upper body structure and parts in compliance with Code XL load safety certification and other certificates if these are available on the trailer.					X

During the first maintenance, you will be informed by our authorized services about the periodical control and maintenance operations.

For information about general maintenance and other details about your vehicles, please visit our authorized Tirsan services.

To reach our services, you can contact us at www.kaessbohrer.com or by calling 00 800 5277264737

KÄSSBOHRER GARANTIE HANDBUCH



Kässbohrer

Engenuity, since 1893

GARANTIEBEDINGUNGEN

GARANTIEDAUER UND GEWÄHRLEISTUNG

1. Alle Anhänger und Sattelaufleger haben 1 Jahr Garantie ab dem Zeitpunkt der Registrierung.
2. Die Gewährleistung deckt alle Ersatzteil- und Arbeitskosten.
3. Reparaturen, die während der Garantiefrist durchgeführt werden, führen nicht zu einer Verlängerung der Garantiedauer.
4. Reparaturen oder das Ersetzen von Ersatzteilen stellen keine Haftung oder Verschuldung des Herstellers dar.
5. Garantiebedingungen von Lieferanten wie WABCO, BPW etc. können unterschiedlich sein. In solchen Fällen gelten die Garantiebedingungen der Lieferanten.
6. Im Falle einer Panne ist der Pannendienst, durchgeführt durch den am nächsten gelegenen Servicepartner, innerhalb der Arbeitszeiten, während des Garantiezeitraums im Garantiumfang mit inbegriffen.
7. Das Produkt muss gemäß den Empfehlungen des Herstellers und Produktspezifikationen verwendet werden.
8. Die Garantie erlischt, wenn bauliche oder technische Änderungen, ohne vorherige schriftliche Genehmigung des Herstellers, vorgenommen werden.
9. Damit Reparaturen im Rahmen der Gewährleistung übernommen werden können, muss sich der Nutzer an einen autorisierten Servicepartner wenden.
10. Diese Garantiebedingungen sind gültig, wenn die erste Wartung des Fahrzeugs durch unsere autorisierten Dienste durchgeführt wird. Die erste Wartung muss spätestens 5.000 km nach der ersten Ladefahrt des Fahrzeugs durchgeführt werden.
11. Schäden, die durch Nutzung von nicht originalen oder nicht vom Hersteller empfohlenen Ersatzteilen zustande kommen, werden nicht übernommen.
12. Alle Änderungen und Reparaturen dürfen nur nach schriftlicher Genehmigung des Herstellers erfolgen.
13. Nutzer sollen sich stets an die Anweisungen der Bedienungsanleitung richten, welche bei der Übergabe des Fahrzeugs mitgeliefert wird. Wartungsperioden, Wartungen und deren Umfang sowie das Schmieren, Reinigen etc. sind gemäß der Bedienungsanleitung durchzuführen.

GARANTIE ZUR KORROSIONSBESTÄNDIGKEIT

1. Kässbohrer gewährleistet, dass das KTL-beschichtete Fahrgestell des Sattelauflegers über einen Zeitraum von 10 Jahren ab Lieferdatum frei von korrosionsbedingten Perforationen bleibt.
2. Zur Garantiefortsetzung sind jährliche Serviceinspektionen bei einem Kässbohrer Vertragspartner durchzuführen.
3. Die Garantie gilt für KTL-beschichtete Fahrgestelle, solange diese keine Schäden aufgrund von externen Einflüssen erleiden.
4. Diese Garantie tritt ausschließlich in Kraft, wenn für die Enteisung von Schnee und Eis angewandte aggressive Chemikalien (Salz, Urea, Schnee / Enteisungschemikalien usw.) täglich vom Fahrgestell und den Komponenten entfernt und gesäubert werden.
5. Alle Lackschäden aufgrund von Unfällen einschließlich Aufprallschäden müssen fristgerecht von autorisierten Kässbohrer Servicepartnern durchgeführt werden, um die Garantieleistungen aufrecht zu erhalten.

AUSSCHLÜSSE

1. Mängel, die durch Benutzerfehler verursacht wurden.
2. Unfallschäden und Mängel, die durch Umweltbedingungen hervorgerufen wurden.
3. Mängel, die durch Überbelastung und ungeeigneter Fracht verursacht wurden.
4. Mängel, die durch Offroad-Bedingungen und schlechte Witterungsverhältnisse verursacht wurden.
5. Mängel, die durch Ersatzteile verursacht wurden, die nicht original oder vom Hersteller zugelassen sind.
6. Materieller und immaterieller Verlust (einschließlich entgangenen Gewinns, Geschäftseinnahmen, Geschäftswert, erwarteten Einsparungen und Anforderungen durch Dritte etc.)
7. Verschleißteile (Bremsklötze etc.)
8. Kosten für Unterkunft, Miete, Parkplatz und Logistik/Transport
9. Das Garantieverfahren für Teile wie Reifen, Achsen und Bremssysteme wird von den autorisierten Servicestellen der Marken durchgeführt. Die Entscheidung über die Gewährung der Garantie wird von den jeweiligen Servicestellen der Marken getroffen.
10. Fahrzeughersteller entscheidet wie das Urteil des Garantieantrages ausfällt.
11. Verschleißteile wie Glühbirnen, Sicherungen etc.
12. Die Beschädigungen durch Waschen/Reinigen des Fahrzeugs.
 - Sich auflösen/lösende Hinweisetiketten, Logos, Warenzeichen die sich auf der Plane befinden (Die Schäden durch Waschen in einem Abstand von weniger als 50 cm).
 - Die Bedingungen, die den Verschleiß von Profiloberflächen mit Eloxalbeschichtungen und die Flecken verursachen (Die Schäden durch die Verwendung von säure- und Soda haltigen Reinigern, Rostlösern, abrasiven Materialien und Drahtbürsten).

GARANTIEZERTIFIKAT

Fahrzeugdaten

Marke		Baujahr	
Typ		Fahrzeugnr.	
Garantiedauer	12 Monate	Datum der Zulassung	

Kunde

Name	
Anschrift	
Tel.	
E-mail	
Unterschrift-Datum	

Vertragspartner

Name	
Anschrift	
Tel.	
E-mail	
Unterschrift-Datum	

Firmenstempel

INSPEKTIONSBESTÄTIGUNG

1. Inspektion nach 5.000 km oder der ersten Beladung

Km:	
Datum:	
Stempel und Unterschrift des Servicepartners:	

Inspektion nach 1-jähriger Nutzung

Km:	
Datum:	
Stempel und Unterschrift des Servicepartners:	

Inspektion nach 2-jähriger Nutzung

Km:	
Datum:	
Stempel und Unterschrift des Servicepartners:	

Inspektion nach 3-jähriger Nutzung

Km:	
Datum:	
Stempel und Unterschrift des Servicepartners:	

INSPEKTIONSBESTÄTIGUNG

Inspektion nach 4-jähriger Nutzung	
Km:	
Datum:	
Stempel und Unterschrift des Servicepartners:	

Inspektion nach 5-jähriger Nutzung	
Km:	
Datum:	
Stempel und Unterschrift des Servicepartners:	

Inspektion nach 6-jähriger Nutzung	
Km:	
Datum:	
Stempel und Unterschrift des Servicepartners:	

Inspektion nach 7-jähriger Nutzung	
Km:	
Datum:	
Stempel und Unterschrift des Servicepartners:	

INSPEKTIONSBESTÄTIGUNG

Wartung nach 8-jähriger Nutzung	
Km:	
Datum:	
Stempel und Unterschrift des Servicepartners:	

Wartung nach 9-jähriger Nutzung	
Km:	
Datum:	
Stempel und Unterschrift des Servicepartners:	

Wartung nach 10-jähriger Nutzung	
Km:	
Datum:	
Stempel und Unterschrift des Servicepartners:	

ZUSÄTZLICHE ANMERKUNGEN

ÜBERPRÜFUNG UND WARTUNG

	Vor der Fahrt oder täglich	Wöchentlich	Monatlich	Halbjährlich	Jährlich
Optische Überprüfung der Räder.	X				
Überprüfung der Verbindung und Verriegelung der Sattelplatte.	X				
Überprüfung des Lichtsystems und Kontrolle der Funktionsfähigkeit.	X				
Überprüfung der Verbindung der Brems- und Elektrikkabel sowie der Luftschläuche.	X				
Kontrolle, ob Brems- und Elektriksysteme sowie Luftschläuche schadensfrei, richtig montiert und funktionsfähig sind.	X				
Kontrolle eines möglichen Lecks der Bremskupplung.	X				
Optische Kontrolle des Aufliegers.	X				
Überprüfung des Bremssystems; Kontrolle der Pannenlampe auf dem Bildschirm der Zugmaschine.	X				
Entleerung des Luftbehälters von Wasser und Öl mit dem Auslaufhahn.		X			
Überprüfung des Reifendrucks und der Profiltiefe.		X			

	Vor der Fahrt oder täglich	Wöchentlich	Monatlich	Halbjährlich	Jährlich
Überprüfung der Dichtigkeit der Radmutter.		X			
Überprüfung der Abnutzung der Bremsbeläge.		X			
Einfetten des Königzapfens.			X		
Überprüfung der Verbindungsbolzen des Königzapfens.				X	
Überprüfung der Abnutzung des Königzapfens.				X	
Prüfen Sie die Funktionstüchtigkeit und die Schmiermittel der Fahrwerke.				X	
Überprüfung der Funktion und der Verbindungen der Bauteile während der periodischen Inspektion durch den autorisierten Servicepartner.					X
Die Abdeckungen der Köpfe sollten geschlossen sein, wenn die Kupplungsanschlüsse nicht montiert sind.	X				
Überprüfung der Anpassung der Zugmaschinenbremsen mit dem Auflieger während der periodischen Inspektion durch den autorisierten Servicepartner.					X
Kontrolle des Hydraulikölstandes, falls im Fahrzeug verwendet.	X				
Kontrolle des Öffnens und Schließens und Wartung des Seitenvorhangs, des Schiebedachs und des Dachhebermechanismus.					X
Durchführung des Rolltests	Der Test sollte von einem autorisierten Servicepartner durchgeführt werden.				
Faltenbalg der Aufhängung: Prüfen Sie den Airbag auf Beschädigungen und Faltenbildung.		X			
Wartung der Achsen	Die periodische Überprüfung durch den autorisierten Servicepartner sollte nach den Richtlinien der Achsenhersteller durchgeführt werden.				
Wartung der oberen Struktur und der Teile in Übereinstimmung mit der Code XL-Ladungssicherheitszertifikat und anderen Zertifikaten, sofern diese auf dem Auflieger vorhanden sind.					X

Bei der ersten Wartung werden Sie von unseren autorisierten Diensten über die periodischen Kontroll- und Wartungsarbeiten informiert.

Für Informationen über die allgemeine Wartung und andere Details über Ihre Fahrzeuge besuchen Sie bitte unsere autorisierten Kässbohrer-Dienste.

Um unsere Dienste zu erreichen, können Sie uns unter www.kaessbohrer.com oder unter der Telefonnummer 00 800 5277264737 erreichen.

LIVRET DE GARANTIE DE KÄSSBOHRER



Kässbohrer

Ingenuity, since 1893

CONDITIONS DE GARANTIE

COUVERTURE DE GARANTIE

1. Toutes les remorques et semi-remorques ont 1 ans de garantie après la date d'enregistrement.
2. Cette garantie couvre toutes les pièces de rechange et le coût de la main-d'œuvre en cas d'un défaut de fabrication et de matériau.
3. La réparation sous garantie ne prolonge pas la durée de la garantie
4. Le remplacement ou la réparation de pièces selon les termes et conditions de cette garantie ne constitue pas une reconnaissance de responsabilité ou de faute de la part du fabricant.
5. Les conditions de garantie de fournisseurs tels que Wabco, BPW, etc. peuvent être différentes de celles du fabricant. Dans de tels cas, les conditions de garantie des fournisseurs seront valables.
6. Dans les cas affectant la sécurité du véhicule (circulation, charge, usage...) et/ou empêchant l'utilisation du véhicule, le service d'assistance routière est fourni gratuitement par le constructeur lorsque la période et les conditions de garantie sont conformes au carnet de garantie.
(moyennant d'autres frais si la période, l'étendue et les conditions de la garantie ne sont pas remplies).
7. Le produit doit être utilisé conformément aux recommandations du fabricant et aux spécifications du produit.
8. La garantie sera invalide si des modifications structurelles ou mécaniques sont apportées sans l'approbation écrite préalable du fabricant.
9. La réparation ne peut être acceptée sous garantie que si elle est effectuée par un partenaire de service agréé.
10. Ces conditions de garantie sont valables si le premier entretien du véhicule est effectué par nos services agréés. Le premier entretien doit être effectué au plus tard 5.000 km après le premier voyage en charge du véhicule.
11. Défaillances causées par des pièces détachées qui ne sont pas d'origine ou non certifié par le fabricant, ne sera pas accepté sous garantie.
12. Toutes les modifications, réparations et installation d'accessoires ne doivent être effectuées qu'après l'approbation écrite du fabricant.
13. Les utilisateurs doivent toujours suivre les instructions écrites dans le manuel de l'utilisateur donné lors de la première livraison du véhicule et doit appliquer toutes les opérations de maintenance dans les périodes définies dans le manuel de l'utilisateur, telles que les spécifications de lubrification, de nettoyage, de peinture, etc..

REVÊTEMENT KTL

1. Kässbohrer garantit que le châssis revêtu de KTL de cette semi-remorque restera exempt de perforation due à la corrosion pendant une période de 10 ans à compter de la date de livraison.
2. Pour le maintien de la garantie, des inspections de service annuelles auprès d'un service autorisé sont nécessaires.
3. La garantie en question est valable pour les châssis revêtus de KTL tant qu'ils ne sont pas soumis à des dommages causés par un impact externe.
4. La garantie est valable en cas de décontamination quotidienne faite pour les produits chimiques agressifs (sel, urée, solvants pour neige / glace, etc.) qui sont utilisés pour empêcher la neige / glace sur le châssis et ses composants et dégivrer la neige / glace du châssis et de ses composants.
5. Toute réparation des dommages de peinture causés par des accidents, y compris des chocs, doit être effectuée en temps opportun chez les partenaires de service agréés de Kässbohrer pour la continuation de la garantie.

EXCLUSIONS

1. Défauts causés par une faute de l'utilisateur.
2. Dommages accidentels et certains défauts causés par des impacts environnementaux.
3. Défauts causés par une surcharge et un chargement défectueux.
4. Défauts causés par des conditions hors route et des conditions météorologiques anormales.
5. Défauts causés par des pièces détachées qui ne sont pas originales ou non approuvées par le fabricant.
6. Perte pécuniaire et non pécuniaire (qui comprend la perte de bénéfices, les revenus commerciaux, les économies anticipées de bonne volonté et les demandes de tiers, etc.)
7. Pièces d'usure (garniture de frein, disque, tambour de frein, etc.)
8. Frais d'hébergement, de location, de stationnement et de logistique/transport.
9. Les procédures de garantie pour les pièces telles que les pneus, les essieux, les systèmes de freinage seront effectuées par les services autorisés des marques et la décision de garantie sera prise par les autorités des marques.
11. Consommables tels que ampoules, fusibles, etc.
12. Dysfonctionnements causés par le lavage/nettoyage du véhicule.
 - Ruptures d'étiquettes telles que logo, marque, avertissement, utilisation, etc. sur la surface du véhicule (Ouvertures et dommages causés par un lavage à une distance inférieure à 50 cm).
 - Conditions qui provoquent l'usure des surfaces profilées avec des revêtements anodisés et la formation de taches permanentes (dommages causés par l'utilisation de nettoyants acides et à base de soude, de produits antirouille, de matériaux abrasifs et de brosses métalliques).

CERTIFICAT DE GARANTIE

Définition de véhicule

Marque		Année de construction	
Type		N ° de châssis	
Période de garantie	12 Mois	Date d'inscription	

Client

Nom	
Adresse	
Téléphone	
E-mail	
Signature-Date	

Partenaire agréé

Nom	
Adresse	
Téléphone	
E-mail	
Signature-Date	

Timbre

CONFIRMATION D'INSPECTIONS

1ère inspection après 5000 km ou après la première cargaison	
Km	
Date	
Cachet et signature du service autorisé	

Entretien de 1ère année	
Km	
Date	
Cachet et signature du service autorisé	

Entretien de 2ème année	
Km	
Date	
Cachet et signature du service autorisé	

Entretien de 3e année	
Km	
Date	
Cachet et signature du service autorisé	

CONFIRMATION D'INSPECTIONS

Entretien de 4ème année	
Km	
Date	
Cachet et signature du service autorisé	

Entretien de 5ème année	
Km	
Date	
Cachet et signature du service autorisé	

Entretien de 6ème année	
Km	
Date	
Cachet et signature du service autorisé	

Entretien de 7ème année	
Km	
Date	
Cachet et signature du service autorisé	

CONFIRMATION D'INSPECTIONS

Entretien de 8ème année	
Km	
Date	
Cachet et signature du service autorisé	

Entretien de 9ème année	
Km	
Date	
Cachet et signature du service autorisé	

Entretien de 10ème année	
Km	
Date	
Cachet et signature du service autorisé	

NOTES SUPPLÉMENTAIRES

INSPECTION ET MAINTENANCE

	Avant de conduire ou tous les jours	Chaque semaine	Chaque mois	Tous les 6 mois	Tous les 12 mois
Contrôle visuel des roues.	X				
Vérification de la connexion et verrouillage du pivot d'attelage de la remorque avec la selette.	X				
Contrôlez le système d'éclairage et vérifiez si toutes les pièces fonctionnent.	X				
Vérifiez si le frein, les câbles électriques et les tuyaux d'air sont connectés.	X				
Vérifiez si les systèmes de freinage et électriques ainsi que le tuyau d'air sont montés à la bonne position, sans dommage et sont opérationnels.	X				
Contrôle des fuites de l'accouplement de frein.	X				
Inspection visuelle de la semi-remorque.	X				
Vérification du système de freinage; contrôler la lampe de panne à l'écran du camion.	X				
Vidangez le réservoir d'air de l'eau et de l'huile avec la soupape de décharge.		X			
Vérifier la pression des roues et la profondeur de sculpture.		X			

	Avant de conduire ou tous les jours	Chaque semaine	Chaque mois	Tous les 6 mois	Tous les 12 mois
Vérifiez la tension de l'écrou de roue.		X			
Vérifiez l'abrasion des plaquettes de frein.		X			
Graisse du pivot d'attelage.			X		
Contrôle des boulons de liaison du pivot d'attelage.				X	
Contrôle de l'abrasion du pivot d'attelage.				X	
Vérifier le fonctionnement et le graissage des trains d'atterrissage.				X	
Contrôle du fonctionnement et de la connexion des composants lors de l'inspection périodique par le partenaire de service agréé.					X
Les couvercles des têtes doivent être fermés lorsque les raccords d'accouplement ne sont pas montés	X				
Vérifier le réglage des freins du camion avec la remorque lors de l'inspection périodique par le partenaire de service agréé					X
Vérifier le niveau d'huile hydraulique si elle est utilisée sur le véhicule.	X				
Contrôle d'ouverture et de fermeture et maintenance des rideaux latéraux, du toit coulissant et du mécanisme de levage du toit.					X
Réalisation de l'essai de roulement.	L'essai doit être réalisé par un partenaire de service agréé				
Soufflet de suspension : Vérifier que l'airbag n'est pas endommagé et qu'il est replié.		X			
Entretien des essieux.	L'inspection périodique du partenaire de service autorisé doit être effectuée conformément au livret d'entretien / de service des producteurs d'essieux.				
Entretien de la superstructure et des pièces conformément à la certification de sécurité de chargement Code XL et à d'autres certificats s'ils sont disponibles sur la remorque.					X

Lors du premier entretien, vous serez informé par nos services agréés des opérations de contrôle et d'entretien périodiques.

Pour obtenir des informations sur l'entretien général et d'autres détails concernant vos véhicules, veuillez consulter nos services agréés Kässbohrer.

Pour joindre nos services, vous pouvez nous contacter à www.kaessbohrer.com ou par téléphone au 00 800 5277264737.

LIBRETTO DI GARANZIA KÄSSBOHRER



Kässbohrer

Engenuity, since 1893

CONDIZIONI DI GARANZIA

TERMINI DI GARANZIA E COPERTURA DELLA GARANZIA

1. Tutti i rimorchi e semirimorchi hanno 1 anno di garanzia dopo la data di registrazione.
2. Questa garanzia copre tutte le parti di ricambio e il costo della manodopera a causa di un difetto di fabbricazione e di materiale.
3. L'esecuzione della riparazione in garanzia non estende la durata della garanzia.
4. La sostituzione o la riparazione di pezzi di ricambio secondo i termini e le condizioni di questa garanzia non costituisce un'ammissione di responsabilità o di colpa da parte del costruttore.
5. I termini di garanzia di fornitori come Wabco, BPW ecc. possono essere diversi dal produttore.
In questi casi saranno valide le condizioni di garanzia dei fornitori.
6. Nei casi che pregiudicano la sicurezza del veicolo (traffico, carico, utilizzo, ecc.) e/o ne impediscono l'utilizzo, il servizio di assistenza stradale viene fornito gratuitamente dal costruttore quando il periodo e le condizioni di garanzia sono conformi al libretto di garanzia.
(a pagamento se il periodo di garanzia, la portata e le condizioni non sono soddisfatte).
7. Il prodotto deve essere utilizzato secondo le raccomandazioni del produttore e le specifiche del prodotto.
8. La garanzia decade se vengono apportate modifiche strutturali o meccaniche senza la previa approvazione scritta del produttore.
9. La riparazione può essere accettata in garanzia solo se eseguita da un partner di assistenza autorizzato.
10. Le presenti condizioni di garanzia sono valide se la prima manutenzione del veicolo viene eseguita dai nostri servizi autorizzati. La prima manutenzione deve essere effettuata entro 5.000 km dal primo viaggio a pieno carico del veicolo.
11. Guasti causati da pezzi di ricambio non originali o non certificati dal produttore, non saranno accettati in garanzia.
12. Tutte le modifiche, le riparazioni e l'installazione degli accessori devono essere effettuate solo dopo l'approvazione scritta del produttore.
13. Gli utenti devono sempre seguire le istruzioni scritte nel Manuale d'uso fornito al momento della prima consegna del veicolo e dovrebbero applicare tutte le manutenzioni nei periodi definiti nel Manuale d'uso, come la lubrificazione, la pulizia, la verniciatura, ecc.

GARANZIA DI RIVESTIMENTO KTL

1. Kässbohrer assicura che il telaio rivestito in KTL di questo semirimorchio rimanga privo di perforazioni dovute alla corrosione per un periodo di 10 anni dalla data di consegna.
2. Per il mantenimento della garanzia sono necessarie ispezioni annuali presso un servizio di assistenza autorizzato.
3. La garanzia in questione è valida per i telai rivestiti in KTL, a condizione che non siano soggetti a danni causati da urti esterni.
4. La garanzia è valida nel caso in cui la decontaminazione giornaliera venga effettuata per prodotti chimici aggressivi (sale, urea, prodotti chimici solventi per neve/ghiaccio ecc.) che vengono utilizzati per prevenire la neve/ghiaccio sul telaio e sui suoi componenti e sbrina la neve/ghiaccio dal telaio e dai suoi componenti.
5. Qualsiasi riparazione di danni alla vernice causati da incidenti, compresi gli urti, deve essere eseguita tempestivamente presso il partner di assistenza autorizzati Kässbohrer per il mantenimento della garanzia.

ESCLUSIONI

1. Difetti causati da errori dell'utente.
2. Danni accidentali e alcuni difetti causati da impatti ambientali.
3. Difetti causati da sovraccarico e carico difettoso.
4. Difetti causati da condizioni fuori strada e da condizioni meteorologiche anomale.
5. Difetti causati da pezzi di ricambio non originali o non approvati dal produttore.
6. Difetti pecuniari e non pecuniari (che includono la perdita di profitti, entrate commerciali, risparmi anticipati di buona volontà e richieste di terzi, ecc.)
7. Parti soggette ad usura (guarnizioni dei freni, disco, tamburo del freno, ecc.)
8. Spese di alloggio, noleggio, parcheggio e logistica/trasporto.
9. Le procedure di garanzia per le parti come pneumatici, assali, sistemi frenanti saranno eseguite dai servizi autorizzati delle marche e la decisione sulla garanzia sarà presa dalle autorità delle marche.
10. Telone e tenda (il fornitore decide tali richieste di garanzia).
11. Materiali di consumo come lampadine, fusibili, ecc.
12. Malfunzionamenti causati dal lavaggio/pulizia del veicolo.
 - Rotture di etichette come logo, marchio, avvertenze, uso ecc. sulla superficie del veicolo (Aperture e danni causati dal lavaggio a una distanza inferiore a 50 cm).
 - Condizioni che causano l'usura delle superfici dei profili con rivestimenti anodizzati e la formazione di macchie permanenti (danni causati dall'uso di detergenti acidi e a base di soda, antiruggine, materiali abrasivi e spazzole metalliche).

CERTIFICATO DI GARANZIA

Definizione del veicolo

Marchio		Anno di costruzione	
Tipo		Numero Telaio	
Periodo di garanzia	12 Mesi	Data di registrazione	

Cliente

Nome	
L'Indirizzo	
Telefono	
E-mail	
Data della firma	

Concessionario Autorizzato

Nome	
L'Indirizzo	
Telefono	
E-mail	
Data della firma	

Timbro

CONFERMA DELLE ISPEZIONI

1° ispezione dopo 5.000 km o dopo il primo carico	
Km	
Data	
Timbro e firma del servizio autorizzato	

Manutenzione 1° anno	
Km	
Data	
Timbro e firma del servizio autorizzato	

Manutenzione 2° anno	
Km	
Data	
Timbro e firma del servizio autorizzato	

Manutenzione 3° anno	
Km	
Data	
Timbro e firma del servizio autorizzato	

CONFERMA DELLE ISPEZIONI

4° anno di manutenzione	
Km	
Data	
Timbro e firma del servizio autorizzato	

5° anno di manutenzione	
Km	
Data	
Timbro e firma del servizio autorizzato	

6° anno di manutenzione	
Km	
Data	
Timbro e firma del servizio autorizzato	

7° anno di manutenzione	
Km	
Data	
Timbro e firma del servizio autorizzato	

CONFERMA DELLE ISPEZIONI

8° anno di manutenzione	
Km	
Data	
Timbro e firma del servizio autorizzato	

9° anno di manutenzione	
Km	
Data	
Timbro e firma del servizio autorizzato	

10° anno di manutenzione	
Km	
Data	
Timbro e firma del servizio autorizzato	

OSSERVAZIONI AGGIUNTIVE

ISPEZIONE E MANUTENZIONE

	Prima di guidare o ogni giorno	Ogni Settimana	Ogni Mese	Ogni 6 mesi	Ogni 12 Mesi
Controllo visivo delle ruote.	X				
Controllo del collegamento e del bloccaggio del perno ralla del semirimorchio con la altezza ralla.	X				
Controllo del sistema di illuminazione e verifica se tutte le parti sono funzionanti.	X				
Controllare se sono collegati i freni, i cavi elettrici e i tubi dell'aria.	X				
Controllare se i sistemi frenanti ed elettrici e il tubo dell'aria sono montati nella giusta posizione, senza danni e sono utilizzabili.	X				
Controllo delle perdite del giunto del freno.	X				
Controllo visivo del semirimorchio.	X				
Controllo dell'impianto frenante; controllo della spia di guasto sullo schermo del trattore.	X				
Scaricare il serbatoio dell'aria dall'acqua e dall'olio con la valvola di scarico.		X			
Controllare la pressione delle ruote e la profondità del battistrada.		X			

	Prima di guidare o ogni giorno	Ogni Settimana	Ogni Mese	Ogni 6 mesi	Ogni 12 Mesi
Controllare la tenuta del dado della ruota.		X			
Controllare l'abrasione delle pastiglie dei freni.		X			
Grasso del perno ralla.			X		
Controllo dei bulloni di collegamento del perno ralla.				X	
Controllo dell'abrasione del perno ralla.				X	
Controllo del funzionamento e del grasso dei zampe d'appoggio.				X	
Controllo del funzionamento e del collegamento dei componenti durante l'ispezione periodica da parte del partner di assistenza autorizzato.					X
I coperchi delle testate devono essere chiusi quando le connessioni di accoppiamento non sono montate.	X				
Controllare la regolazione dei freni del trattore con il semirimorchio durante l'ispezione periodica da parte del partner di assistenza autorizzato.					X
Controllare il livello dell'olio idraulico, se utilizzato sul veicolo.	X				
Controllo dell'apertura e della chiusura e manutenzione della tendina laterale, del tetto scorrevole e del meccanismo di sollevamento del tetto.					X
Esecuzione del test di rotolamento	Il test deve essere eseguito da un centro di assistenza autorizzato.				
Soffietti delle sospensioni: Controllare che l'airbag non sia danneggiato e che non sia piegato.		X			
Manutenzione degli assi.	L'ispezione periodica del partner di assistenza autorizzato deve essere effettuata in base al libretto di manutenzione/ assistenza dei produttori di assali.				
Manutenzione della struttura della parte superiore del corpo e delle parti in conformità con la certificazione di sicurezza del carico del codice XL e altri certificati se disponibili sul rimorchio.					X

Durante la prima manutenzione, sarete informati dai nostri servizi autorizzati sulle operazioni di controllo e manutenzione periodica.

Per informazioni sulla manutenzione generale e altri dettagli sui vostri veicoli, visitate i nostri servizi autorizzati Kässbohrer.

Per raggiungere i nostri servizi, potete contattarci all'indirizzo www.kaessbohrer.com o al numero 00 800 5277264737.

KÄSSBOHRER INSTRUCTIEBOEKJE



Kässbohrer

Ingenuity, since 1893

GARANTIEVOORWAARDEN

GARANTIEVOORWAARDEN EN GARANTIEDEKKING

1. Alle aanhangwagens en opleggers hebben vanaf het moment van registratie een garantieduur van 1 jaar.
2. De garantie dekt alle reserveonderdelen en arbeidskosten.
3. Reparaties die tijdens de garantieperiode worden uitgevoerd, verlengen de garantieperiode niet.
4. Reparaties of het vervangen van reserveonderdelen vormen geen enkele aansprakelijkheid van de fabrikant..
5. Garantievoorwaarden van leveranciers zoals WABCO, BPW etc. kunnen verschillen. In deze gevallen zijn de garantievoorwaarden van de leverancier(s) van toepassing.
6. In gevallen die de veiligheid van het voertuig beïnvloeden (verkeer, lading, gebruik, enz.) en/of het gebruik van het voertuig verhinderen, wordt door de fabrikant gratis pechverhelping verleend wanneer aan de garantieperiode en -voorwaarden in het garantieboekje is voldaan.
(tegen een andere vergoeding als niet aan de garantieperiode, de omvang en de voorwaarden wordt voldaan)
7. Het product moet worden gebruikt in overeenstemming met de aanbevelingen en productspecificaties van de fabrikant.
8. De garantie vervalt indien structurele of technische wijzigingen worden aangebracht zonder voorafgaande schriftelijke toestemming van de fabrikant.
9. De gebruiker moet contact opnemen met een geautoriseerde servicepartner zodat reparaties kunnen worden uitgevoerd onder de garantie.
10. Deze garantievoorwaarden zijn geldig als het eerste onderhoud van het voertuig wordt uitgevoerd door onze erkende diensten. Het eerste onderhoud moet uiterlijk 5.000 km na de eerste beladen rit van het voertuig worden uitgevoerd.
11. Schade veroorzaakt door het gebruik van niet-originele reserveonderdelen of reserveonderdelen die niet door de fabrikant worden aanbevolen, wordt niet geaccepteerd.
12. Alle wijzigingen en reparaties mogen alleen worden uitgevoerd met schriftelijke goedkeuring van de fabrikant..
13. De gebruikers moeten altijd alle instructies volgen in de gebruiksaanwijzing die bij het voertuig is geleverd. Onderhoudsperiode, onderhoud evenals smering, reiniging etc. Moeten worden uitgevoerd volgens de bedieningsinstructies.

GARANTIE ROESTWEERSTAND

1. Kässbohrer garandeert dat het met KTL gecoate chassis van de oplegger vrij blijft van corrosie-gerelateerde perforaties gedurende een periode van 10 jaar vanaf datum levering.
2. Om de garantie te kunnen voortzetten, moeten jaarlijkse onderhoudsinspecties worden uitgevoerd bij een Kässbohrer-contractpartner.
3. De garantie is van toepassing op KTL-gecoat chassis zolang deze geen schade oplopen door externe invloeden.
4. Deze garantie is alleen effectief als agressieve chemicaliën (zout, ureum, chemicaliën voor sneeuw / ijsvrij maken etc.) Die worden gebruikt om sneeuw en ijs te ontdooien, deze dienen dagelijks te worden verwijderd en gereinigd.
5. Alle verfschade als gevolg van ongevallen, inclusief impactschade, moet op tijd worden gerepareerd door een geautoriseerde Kässbohrer-servicepartners om de garantie te behouden.

UITSLUITINGEN

1. Defecten veroorzaakt door gebruikersfout
2. Schade en defecten veroorzaakt door omgevingsomstandigheden.
3. Defecten veroorzaakt door overbelasting en ongeschikte vracht.
4. Defecten veroorzaakt door off-road omstandigheden en slechte weersomstandigheden
5. Defecten veroorzaakt door reserveonderdelen die niet origineel zijn of niet zijn goedgekeurd door de fabrikant.
6. Materieel en immaterieel verlies (inclusief gederfde winst, bedrijfsinkomsten, verwachte besparingen en vereisten van derden, etc.)
7. Slijtagedelen (remblokken, etc.)
8. Kosten voor accommodatie, huur, parkeren en logistiek/transport
9. Garantieprocedures voor de onderdelen zoals banden, assen, remsystemen zullen worden uitgevoerd door de geautoriseerde diensten van de merken en garantiebeslissingen zullen worden genomen door de autoriteiten van de merken.
10. Voertuig fabrikant beslist hoe de garantieclaim wordt beoordeeld.
11. Verbruiksartikelen zoals gloeilampen, tc.
12. Storingen veroorzaakt door het wassen/reinigen van het voertuig.
 - Logo, merk, waarschuwing, gebruik etc. op het voertuigoppervlak. breuken in etiketten. (breuken, openingen en beschadigingen veroorzaakt door wassen met water onder druk op een afstand van minder dan 50 cm)
 - Situaties die de slijtage van geanodiseerde profieloppervlakken en de vorming van blijvende vlekken beïnvloeden. (Schade veroorzaakt door het gebruik van zure of op soda gebaseerde reinigingsmiddelen, roest verwijderaars, schurende materialen en staalborstels)

GARANTIEZERTIFIKAT

Voertuiggegevens

Merk		Bouwjaar	
Type		Chassis Nr.	
Garantieperiode	12 Mois	Registratie datum	

Klant

Naam	
Adres	
Tel.	
E-mail	
Datum ondertekening	

Dealer

Naam	
Adres	
Tel.	
E-mail	
Datum ondertekening	

Bedrijfstempel

BEVESTIGING VAN INSPECTIES

1. Inspectie na 5.000 km of de eerste lading	
Km	
Datum	
Stempel en handtekening van geautoriseerde service:	

Inspectie na 1 jaar	
Km	
Datum	
Stempel en handtekening van geautoriseerde service:	

Inspectie na 2 jaar	
Km	
Datum	
Stempel en handtekening van geautoriseerde service:	

Inspectie na 3 jaar	
Km	
Datum	
Stempel en handtekening van geautoriseerde service:	

INSPECTIE BEVESTIGING

Inspectie na 4 jaar	
Km	
Datum	
Stempel en handtekening van geautoriseerde service	

Inspectie na 5 jaar	
Km	
Datum	
Stempel en handtekening van geautoriseerde service	

Inspectie na 6 jaar	
Km	
Datum	
Stempel en handtekening van geautoriseerde service	

Inspectie na 7 jaar	
Km	
Datum	
Stempel en handtekening van geautoriseerde service	

CONFIRMATION D'INSPECTIONS

Inspectie na 8 jaar	
Km	
Datum	
Stempel en handtekening van geautoriseerde service	

Inspectie na 9 jaar	
Km	
Datum	
Stempel en handtekening van geautoriseerde service	

Inspectie na 10 jaar	
Km	
Datum	
Stempel en handtekening van geautoriseerde service	

AANVULLENDE OPMERKINGEN

INSPECTIE EN ONDERHOUD

	Voor het rijden of dagelijks	Wekelijks	Maandelijks	Elk half jaar	Jaarlijks
Optische inspectie van de wielen.	X				
Controle van de verbindingen op de koppelschotel.	X				
Controle van het verlichtingssysteem en controle of alle componenten werken.	X				
Controleer of rem, elektrische kabels en luchtslangen zijn aangesloten.	X				
Controleer of de remleidingen, elektrische kabels en luchtslangen zijn aangesloten zonder beschadigingen.	X				
Controleer op mogelijke lekkage in de remcilinder.	X				
Optische bediening van de trailer.	X				
Remsysteem controleren; Controleer het storingslampje op het scherm van de trekker.	X				
Leeg de luchttank van water en olie met de aftap.		X			
Bandenspanning en profieldiepte controleren.		X			

	Voor het rijden of dagelijks	Wwekelijks	Maandelijks	Elk half jaar	Jaarlijks
Controleer de vastigheid van de wielmoer.		X			
Slijtage controle van de remblokken.		X			
Kingpin invetten.			X		
Controleer de verbindingbouten van de kingpin.				X	
Controleer de king-pin op slijtage.				X	
Controleer de werking en het vet van de landingsgestellen.				X	
Controle de werking en verbindingen van de componenten tijdens de periodieke inspectie door de geautoriseerde servicepartner.					X
Afdekkingen van de koppen moeten gesloten zijn wanneer de koppelingsverbindingen niet gemonteerd zijn.	X				
Controle van de aanpassing van de trekker met de trailer tijdens de periodieke inspectie door de geautoriseerde servicepartner.					X
Het controleren van het hydraulische oliepeil indien gebruikt op het voertuig.	X				
Openings- en sluitingscontrole en onderhoud van zijgordijn, schuifdak en dakhefmechanisme.					X
Het uitvoeren van de roltest	De test moet worden uitgevoerd door een erkende servicepartner.				
Ophangbalg: Controleer de airbag op schade en opgevoenen.		X			
Onderhoud van de assen.	De periodieke inspectie van de geautoriseerde servicepartner moet worden uitgevoerd volgens het onderhouds- / serviceboekje van de asproducenten. uitgevoerd volgens de richtlijnen van de asfabrikanten.				
Onderhoud van het bovenconstructie en onderdelen in overeenstemming met de Code XL veiligheid load-certificering en andere certificaten, indien deze beschikbaar zijn op de trailer.					X

Durante la prima manutenzione, sarete informati dai nostri servizi autorizzati sulle operazioni di controllo e manutenzione periodica.

Per informazioni sulla manutenzione generale e altri dettagli sui vostri veicoli, visitate i nostri servizi autorizzati Kässbohrer.

Per raggiungere i nostri servizi, potete contattarci all'indirizzo www.kaessbohrer.com o al numero 00 800 5277264737.

KÄSSBOHRER KSIĄŻECZKA GWARANCYJNA



Kässbohrer

Engenuity, since 1893

WARUNKI GWARANCJI

WARUNKI I ZAKRES GWARANCJI

1. Wszystkie naczepy objęte są roczną gwarancją licząc od daty rejestracji.
2. Gwarancja obejmuje wymianę części zamienne i koszty robocizny.
3. Naprawy wykonane w okresie gwarancyjnym nie przedłużają okresu gwarancji.
4. Wymiana lub naprawa części zgodnie z warunkami niniejszej gwarancji nie stanowi i nie przyznaje żadnej odpowiedzialności lub winy producenta.
5. Warunki gwarancji dostawców takich jak WABCO, BPW itp. mogą się różnić. W takich przypadkach obowiązują warunki gwarancji dostawców.
6. W przypadkach, które mają wpływ na bezpieczeństwo pojazdu (ruch drogowy, obciążenie, użytkowanie itp.) i/lub uniemożliwiają użytkowanie pojazdu, producent zapewnia bezpłatną usługę pomocy drogowej, jeśli okres i warunki gwarancji są zgodne z książką gwarancyjną.
(za opłatą inną, jeśli okres, zakres i warunki gwarancji nie są spełnione).
7. Produkt musi być używany zgodnie z zaleceniami producenta i specyfikacją produktu.
8. Gwarancja traci ważność, jeżeli bez uprzedniej pisemnej zgody producenta zostaną dokonane zmiany konstrukcyjne lub techniczne.
9. Aby naprawa była objęta gwarancją, użytkownik musi skontaktować się z autoryzowanym partnerem serwisowym.
10. Niniejsze warunki gwarancji obowiązują, jeżeli pierwszy przegląd pojazdu zostanie wykonany przez nasz autoryzowany serwis. Pierwszy przegląd musi być przeprowadzony nie później niż 5.000 km po pierwszej podróży z ładunkiem pojazdu.
11. Uszkodzenia spowodowane użyciem nieoryginalnych części zamiennych lub części zamiennych niezalecanych przez producenta nie będą akceptowane.
12. Wszelkie wymiany i naprawy mogą być przeprowadzane wyłącznie za pisemną zgodą producenta.
13. Użytkownik powinien zawsze postępować zgodnie z instrukcjami zawartymi w instrukcji obsługi dostarczonej z pojazdem. Wszelkie konserwacje, przeglądy i ich zakres, a także smarowanie, czyszczenie itp. należy przeprowadzać zgodnie z instrukcją obsługi.

GWARANCJA NA POWŁOKĘ KTL

1. Kässbohrer deklaruje, że podwozie naczepy pokryte powłoką KTL pozostanie wolne od perforacji z powodu korozji przez okres 10 lat od daty dostawy.
2. W celu przedłużenia gwarancji wymagane są coroczne kontrole serwisowe w autoryzowanym serwisie.
3. Przedmiotowa gwarancja obowiązuje dla podwozia z powłoką KTL, o ile nie podlega ona uszkodzeniom spowodowanym uderzeniem zewnętrznym.
4. Gwarancja jest ważna w przypadku codziennego odkażania w przypadku agresywnych chemikaliów (sól, mocznik, rozpuszczalniki do śniegu / lodu itp.), które służą do zapobiegania śniegowi / lodowi na podwoziu i jego elementach.
5. Wszelkie naprawy uszkodzeń lakierniczych spowodowane wypadkami, w tym wstrząsami, muszą być przeprowadzane w odpowiednim czasie u autoryzowanych partnerów serwisowych Kässbohrer w celu przedłużenia gwarancji.

WYJĄTKI

1. Wady spowodowane przez błąd użytkownika.
2. Przypadkowe uszkodzenia i niektóre wady spowodowane czynnikami środowiskowymi.
3. Wady spowodowane przeciążeniem i błędnym załadowaniem.
4. Wady spowodowane warunkami terenowymi i anormalnymi warunkami pogodowymi.
5. Wady spowodowane nieoryginalnymi częściami zamiennymi lub nie zostały zatwierdzone przez producenta.
6. Straty materialne i niematerialne (w tym utracony zysk, przychody z działalności gospodarczej, wartość firmy, oczekiwane oszczędności i wymogi stron trzecich itp.)
7. Części podlegające zużyciu (klocki hamulcowe itp.)
8. Zakwaterowanie, wynajem, opłaty parkingowe i logistyczne/transportowe
9. Procedury gwarancyjne dla części takich jak opony, osie, układy hamulcowe będą przeprowadzane przez autoryzowane serwisy marek, a decyzje gwarancyjne będą podejmowane przez władze tych marek.
10. Plandeka i kurtyna (dostawca decyduje o roszczeniach gwarancyjnych).
11. Materiały eksploatacyjne, takie jak żarówki, bezpieczniki itp. Powyższe elementy nie są akceptowane w ramach gwarancji.
12. Usterki spowodowane myciem/czyszczeniem pojazdu.
 - Pęknięcia etykiet takich jak logo, marka, ostrzeżenia, sposób użytkowania itp. na powierzchni pojazdu (Otwory i uszkodzenia spowodowane myciem z odległości mniejszej niż 50 cm).
 - Warunki, które powodują zużycie powierzchni profili z powłokami anodowanymi i powstawanie trwałych plam (Uszkodzenia spowodowane stosowaniem środków czyszczących na bazie kwasów i sody, odrdzewiaczy, materiałów ściernych i szczotek drucianych).

CERTYFIKAT GWARANCYJNY

Fahrzeugdaten

Marke		Baujahr	
Typ		Fahrzeugnr.	
Okres Gwarancyjny	12 Monate	Datum der Zulassung	

Kunde

Name	
Anschrift	
Tel.-Fax.	
E-mail	
Unterschrift-Datum	

Vertragspartner

Name	
Anschrift	
Tel.	
E-mail	
Unterschrift-Datum	

Pieczęć

POTWIERDZENIE PRZEGLĄDU

1. Inspektion nach 5.000 km oder der ersten Beladung

Km	
Datum	
Stempel und Unterschrift des Servicepartners:	

Inspektion nach 1. jähriger Nutzung

Km	
Datum	
Stempel und Unterschrift des Servicepartners	

Inspektion nach 2. jähriger Nutzung

Km	
Datum	
Stempel und Unterschrift des Servicepartners	

Inspektion nach 3. jähriger Nutzung

Km	
Datum	
Stempel und Unterschrift des Servicepartners	

POTWIERDZENIE PRZEGLĄDU

Inspektion nach 4. jähriger Nutzung	
Km	
Datum	
Stempel und Unterschrift des Servicepartners	

Inspektion nach 5. jähriger Nutzung	
Km	
Datum	
Stempel und Unterschrift des Servicepartners	

Inspektion nach 6. jähriger Nutzung	
Km	
Datum	
Stempel und Unterschrift des Servicepartners	

Inspektion nach 7. jähriger Nutzung	
Km	
Datum	
Stempel und Unterschrift des Servicepartners	

POTWIERDZENIE PRZEGLĄDU

Wartung nach 8. jähriger Nutzung	
Km	
Datum	
Stempel und Unterschrift des Servicepartners	

Wartung nach 9. jähriger Nutzung	
Km	
Datum	
Stempel und Unterschrift des Servicepartners	

Wartung nach 10. jähriger Nutzung	
Km	
Datum	
Stempel und Unterschrift des Servicepartners	

DODATKOWE UWAGI

KONTROLA I KONSERWACJA

	Przed załadunkiem lub codziennie	Raz w tygodniu	Raz w miesiącu	Raz na pół roku	Raz na rok
Kontrola wzrokowa kół.	X				
Sprawdzenie połączenia i blokady sworzni przyczepy z płytą siodła.	X				
Kontrola systemu oświetlającego oraz poprawności działania jego elementów.	X				
Sprawdzenie połączenie kabli hamulcowych i elektrycznych oraz przedowy powietrza.	X				
Sprawdzenie układu hamulcowego i elektrycznego oraz czy przewody powietrza są zamontowane we właściwej pozycji, bez uszkodzeń i czy można je obsługiwać.	X				
Kontrola ewentualnych wycieków w sprzędle hamulca.	X				
Kontrola wizualna naczepy.	X				
Kontrola układu hamulcowego; kontrola lampy awaryjnej na ekranie ciągnika.	X				
Opróżnienie zbiornika powietrza z wody i oleju za pomocą zaworu wypływowego		X			
Kontrola nacisku kół i głębokości bieżnika.		X			

	Przed załadunkiem lub codziennie	Raz w tygodniu	Raz w miesiącu	Raz na pół roku	Raz na rok
Kontrola szczelności nakrętek koła.		X			
Kontrola zużycia klocków hamulcowych.		X			
Nasmarowanie sworznia królewskiego.			X		
Kontrola śrub łączących sworznia królewskiego.				X	
Kontrola zużycia sworznia królewskiego.				X	
Sprawdź działanie i smarowanie podwozia.				X	
Kontrola działania i połączeń komponentów podczas okresowej kontroli przez autoryzowanego partnera serwisowego.					X
Pokrywy głowic powinny być zamknięte, gdy połączenia sprzęgające nie są zamontowane.	X				
Podczas przeglądu okresowego przeprowadzanego przez autoryzowanego partnera serwisowego należy sprawdzić regulację hamulców ciągnika z naczepą.					X
Sprawdzenie poziomu oleju hydraulicznego, jeśli jest używany w pojeździe.	X				
Kontrola otwierania i zamykania oraz konserwacja kurtyn bocznych, dachu przesuwnego i mechanizmu podnoszenia dachu					X
Przeprowadzenie próby przechyłów	Próbe powinien wykonać autoryzowany partner serwisowy.				
Mieszek zawieszania: Sprawdzić, czy poduszka powietrzna nie jest uszkodzona i czy jest złożona.		X			
Konserwacja osi.	Okresowa kontrola autoryzowanego partnera serwisowego powinna być przeprowadzana zgodnie z książeczką konserwacji / serwisu producentów osi.				
Utrzymanie konstrukcji górnej części nadwozia i części zgodnie z certyfikatem bezpieczeństwa ładunku Code XL i innymi certyfikatami. (jeżeli są dostępne w wyposażeniu).					X

Podczas pierwszej konserwacji nasz autoryzowany serwis poinformuje Cię o okresowych czynnościach kontrolnych i konserwacyjnych.

W celu uzyskania informacji na temat ogólnej obsługi technicznej oraz innych szczegółów dotyczących Państwa pojazdów, prosimy odwiedzić nasze autoryzowane serwisy Tirsan.

Aby skontaktować się z naszymi serwisami, należy wysłać wiadomość na adres www.kaessbohrer.com lub zadzwonić pod numer 00 800 5277264737.

KÄSSBOHRER ГАРАНТИЙНАЯ КНИГА



Kässbohrer

Enginuity, since 1893

ГАРАНТИЙНЫЕ УСЛОВИЯ

ГАРАНТИЙНЫЕ УСЛОВИЯ

1. Все прицепы и полуприцепы имеют гарантию 1 год с даты регистрации.
2. Данная гарантия распространяется на замену всех деталей и стоимости выполнения работы в случае дефекта в материалах и выполнении работы.
3. Выполнение гарантийного ремонта не продлевает срок гарантии.
4. Замена или ремонт деталей в соответствии с условиями настоящей гарантии не является признанием какой-либо ответственности или ошибки со стороны производителя.
5. Условия гарантии поставщиков, таких как Wabco, BPW и т. д. могут отличаться от условий производителя. В таких случаях действуют гарантийные условия поставщиков.
6. В случаях, влияющих на безопасность автомобиля (движение, нагрузка, использование и т.д.) и/или препятствующих использованию автомобиля, услуга помощи на дороге предоставляется производителем бесплатно при соблюдении гарантийного срока и условий, указанных в гарантийной книжке.
(за отдельную плату, если гарантийный срок, объем и условия не выполняются).
7. Гарантия будет аннулирована, если какие-либо структурные или механические изменения будут сделаны без предварительного письменного разрешения производителя.
9. Ремонт может быть принят по гарантии, только если он выполнен авторизованным сервисным партнером.
10. Данные гарантийные условия действительны, если первое техническое обслуживание автомобиля выполнено в нашем авторизованном сервисе. Первое техническое обслуживание должно быть проведено не позднее чем через 5.000 км после первой поездки автомобиля с грузом.
11. Отказы, вызванные применением не оригинальных или не сертифицированных производителем запасных частей, не будут рассматриваться по гарантии.
12. Все модификации, ремонт и установка аксессуаров должны производиться только после письменного разрешения производителя.
13. Пользователи всегда должны следовать инструкциям, указанным в Руководстве пользователя. Руководство пользователя выдается вместе с транспортным средством. На протяжении всего срока службы полуприцепа пользователь должен соблюдать требования, указанные в Руководстве пользователя, такие как, периоды смазки, очистки, обслуживания и т. д.

ГАРАНТИЯ ПРОТИВ СКВОЗНОЙ КОРРОЗИИ

1. Специальное катафорезное покрытие шасси Kässbohrer даёт 10-летнюю гарантию на устойчивость к сквозной коррозии. Гарантия действительна только для шасси с катафорезным-покрытием.
2. Для продолжения гарантии требуются ежегодные сервисные проверки в авторизованном сервисе.
3. Данная гарантия действительна для шасси с покрытием КТЛ, если оно не подвержено повреждениям, вызванным внешним воздействием.
4. Гарантия действительна в случае ежедневной дезактивации агрессивных химикатов (соль, мочевины, растворители для снега / льда и т.д.), которые используются для предотвращения образования снега / льда на шасси, как на, так и в его компонентах.
5. Любой ремонт повреждений краски, вызванных несчастными случаями, включая удары, должен выполняться своевременно у авторизованных сервисных партнеров Kässbohrer для продолжения гарантии.

НЕ ПОКРЫВАЮТСЯ ГАРАНТИЕЙ

1. Дефекты по вине пользователя.
2. Повреждения, возникшие в результате воздействия условий окружающей среды.
3. Дефекты, вызванные перегрузкой и неправильной загрузкой.
4. Дефекты, вызванные внедорожными условиями и ненормальными погодными условиями.
5. Дефекты, вызванные запасными частями, которые не являются оригинальными или не одобрены производителем.
6. Экономические и моральные потери (которые включают упущенную выгоду, доходы от бизнеса, ожидаемые сбережения гудвилла, требования третьих сторон и т. д.)
7. Изнашивающиеся детали (тормозная колодка/накладка, диск, тормозной барабан и т. д.)
8. Проживание, аренда, парковка и логистика/транспортные расходы
9. Гарантийные процедуры для таких деталей, как шины, оси, тормозные системы будут проводиться авторизованными службами марок, а решение о гарантии будет приниматься властями марок.
10. Тента и навесы (гарантия устанавливается поставщиком)
11. Расходные материалы, такие как лампочки, предохранители и т. д.
12. Неисправности и повреждения, вызванные мойкой / очисткой и чистой полуприцепа.
 - Разрывы и повреждения этикеток, таких как логотип, торговая марка, предупредительные этикетки-знаки об использовании и т. д. находящиеся на поверхности полуприцепа (повреждения отверстий вызванные мойкой на расстоянии менее 50 см).
 - Условия, вызывающие износ поверхностей профилей с анодированным покрытием и образование стойких пятен (повреждения, вызванные использованием кислотных и содовых очистителей, средств для удаления ржавчины, абразивных материалов и проволочных щеток).

ГАРАНТИЙНЫЙ СЕРТИФИКАТ

Определение транспортного

марка		Год постройки	
Тип		№ шасси	
гарантийный срок	112 месяцев	Дата регистрации	

Клиент

имя	
Адрес	
Телефон	
Е-мейл	
подпись-дата	

Официальный дилер

имя	
Адрес	
Телефон	
Е-мейл	
подпись-дата	

Печать

ПОДТВЕРЖДЕНИЕ ИНСПЕКЦИЙ

1-й осмотр через 5000 км или после первого груза

Км	
Дата	
Печать и подпись авторизованного сервиса	

1-й год обслуживания

Км	
Дата	
Печать и подпись авторизованного сервиса	

Обслуживание 2-го года

Км	
Дата	
Печать и подпись авторизованного сервиса	

Техническое обслуживание 3-го года

Км	
Дата	
Печать и подпись авторизованного сервиса	

ПОДТВЕРЖДЕНИЕ ИНСПЕКЦИЙ

4-й год обслуживания	
Км	
Дата	
Печать и подпись авторизованного сервиса	

5-й год обслуживания	
Км	
Дата	
Печать и подпись авторизованного сервиса	

6-й год обслуживания	
Км	
Дата	
Печать и подпись авторизованного сервиса	

7-й год обслуживания	
Км	
Дата	
Печать и подпись авторизованного сервиса	

ПОДТВЕРЖДЕНИЕ ИНСПЕКЦИЙ

8-й год обслуживания	
Км	
Дата	
Печать и подпись авторизованного сервиса	

9-й год обслуживания	
Км	
Дата	
Печать и подпись авторизованного сервиса	

10-й год обслуживания	
Км	
Дата	
Печать и подпись авторизованного сервиса	

ПРИМЕЧАНИЕ

ПЕРИОДИЧЕСКИЙ ТЕХНИЧЕСКИЙ ОСМОТР И КОНТРОЛЬНЫЕ ПРОВЕРКИ

	Перед поездкой или ежедневно	Каждую неделю	Каждый месяц	Каждые 6 месяцев	Каждые 12 месяцев
Визуальный контроль колес.	X				
Проверка соединения и блокировки шкворня прицепа с ССУ	X				
Проверка системы освещения, световой и звуковой сигнализации.	X				
Проверка правильного подключения пневматических магистралей (питающая, управляющая), а также кабеля или кабелей электропитания освещения, кабеля ABS/ EBS.	X				
Проверка состояния пневматических и электрических магистралей на наличие/ отсутствие повреждений.	X				
Проверка отсутствия утечек воздуха из тормозных магистралей и их соединений.	X				
Визуальный осмотр полуприцепа.	X				
Проверка работы тормозной системы; проверка лампы неисправностей на экране тягача.	X				
Проверка возможных скоплений воды и отсутствия масел в воздушных ёмкостях, при их наличии опорожнение с помощью клапана сброса конденсата.		X			
Проверка давления в шинах и осмотр глубины протектора.		X			

	Перед поездкой или ежедневно	Каждую неделю	Каждый месяц	Каждые 6 месяцев	Каждые 12 месяцев
Проверка затяжки колесных гаек.		X			
Проверка состояния тормозных колодок.		X			
Смазка поворотного шкворня.			X		
Проверка болтов крепления шкворня.				X	
Проверка истирания рабочей части шкворня.				X	
Проверьте работу и смазку шасси.				X	
Контроль работы и подключения компонентов во время периодической проверки авторизованным сервисным партнером.					X
Крышки головок должны быть закрыты, когда муфтовые соединения не установлены.	X				
Проверка регулировки тормозной системы тягача с прицепом во время периодического осмотра у авторизованного сервисного партнера.					X
Проверка уровня гидравлического масла, если оно используется на транспортном средстве.	X				
Контроль открытия и закрытия и обслуживание боковой шторки, сдвижной крыши и механизма подъема крыши.					X
Выполнение испытания валков	Испытание должно выполняться авторизованным сервисным партнером.				
Сильфон подвески: Проверьте подушку безопасности на наличие повреждений и в сложенном состоянии.		X			
Техническое обслуживание осей.	Периодическая проверка авторизованного сервисного партнера должна проводиться в соответствии с буклетом обслуживания / обслуживания производителей мостов.				
Техническое обслуживание конструкции верхней части кузова и деталей в соответствии с сертификатом безопасности Code XL, а также другими предоставленными сертификатами для данного полуприцепа.					X

Во время первого технического обслуживания вы будете проинформированы нашими авторизованными службами о периодических операциях контроля и технического обслуживания.

Для получения информации об общем техническом обслуживании и других подробностей о ваших автомобилях, пожалуйста, посетите наши авторизованные сервисы Tirsan.

Чтобы связаться с нашими службами, вы можете связаться с нами по адресу www.kaessbohrer.com или по телефону 00 800 5277264737.

KÄSSBOHRER LIBRO DE GARANTIAS



Kässbohrer

Engenuity, since 1893

CONDICIONES DE GARANTIA

TERMINOS Y CONDICIONES DE GARANTIA

1. Todos los remolques y semirremolques tienen 1 año de garantía a partir de la fecha de matriculación.
2. Esta garantía cubre todas las piezas de repuesto y el costo de mano de obra debido a un defecto de fabricación y material.
3. La realización de una reparación en garantía no amplía la duración de la garantía.
4. El reemplazo o reparación de piezas bajo los términos y condiciones de esta garantía no constituye una admisión de responsabilidad o culpa por parte del fabricante.
5. Los términos de garantía de proveedores como Wabco, BPW, etc. pueden ser diferentes a los del fabricante. En tales casos, serán válidos los términos de garantía de los proveedores.
6. En los casos que afecten a la seguridad del vehículo (tránsito, carga, uso, etc.) y/o impidan la utilización del vehículo, el servicio de asistencia en carretera es prestado por el fabricante de forma gratuita cuando el periodo de garantía y las condiciones se ajusten al folleto de garantía. (por una tarifa diferente si no se cumplen el periodo de garantía, el alcance y las condiciones).
7. El producto debe usarse de acuerdo con las recomendaciones del fabricante y las especificaciones del producto.
8. La garantía quedará anulada si se realizan modificaciones estructurales o mecánicas sin la aprobación previa por escrito del fabricante.
9. La reparación puede aceptarse bajo garantía solo si la realiza un socio de servicio autorizado.
10. Estas condiciones de garantía son válidas si el primer mantenimiento del vehículo es realizado por nuestros servicios autorizados. El primer mantenimiento debe realizarse a más tardar 5.000 km después del primer viaje con carga del vehículo.
11. Averías causadas por repuestos que no sean originales o no certificado por el fabricante, no será aceptado bajo garantía.
12. Todas las modificaciones, reparaciones e instalación de accesorios solo deben realizarse después de la aprobación por escrito del fabricante.
13. Los usuarios siempre deben seguir las instrucciones escritas en el Manual del Usuario proporcionado cuando se entregó el vehículo por primera vez y debe aplicar todos los mantenimientos en los periodos definidos en el Manual del Usuario, tales como las especificaciones de lubricación, limpieza, pintura, etc.

GARANTIA DEL REVESTIMIENTO KTL

1. Kässbohrer garantiza que el chasis revestido con KTL de este semirremolque permanecerá libre de perforaciones debido a la corrosión durante un período de 10 años a partir de la fecha de entrega.
2. Para la continuación de la garantía, se requieren inspecciones de servicio anuales en un servicio autorizado.
3. La garantía en cuestión es válida para el chasis con revestimiento KTL siempre que no esté sujeto a un daño causado por un impacto externo.
4. La garantía es válida en caso de que se realice la descontaminación diaria de productos químicos agresivos (sal, urea, productos químicos solventes para nieve/hielo, etc.) que se utilizan para evitar la nieve/hielo en el chasis y sus componentes y descongelar la nieve/hielo del chasis y sus componentes.
5. Cualquier reparación de daños en la pintura causados por accidentes, incluidos los golpes, debe realizarse a tiempo en los socios de servicio autorizados de Kässbohrer para la continuación de la garantía.

EXCLUSIONES

1. Defectos causados por culpa del usuario.
2. Daños accidentales y algunos defectos causados por impactos ambientales.
3. Defectos causados por sobrecarga y carga defectuosa.
4. Defectos causados por condiciones todoterreno y condiciones climáticas anormales.
5. Defectos causados por repuestos no originales o no homologados por el fabricante.
6. Pérdidas pecuniarias y no pecuniarias (que incluyen lucro cesante, ingresos comerciales, plusvalía, ahorros anticipados y demandas de terceros, etc.)
7. Piezas de desgaste (forro de freno, disco, tambor de freno, etc.)
8. Tarifas de alojamiento, alquiler, aparcamiento y logística/transporte.
9. Los trámites de garantía de las piezas como llantas, ejes, sistemas de frenos serán realizados por los servicios autorizados de las marcas y la decisión de garantía será tomada por las autoridades de las marcas.
10. Lona y cortina (el proveedor decide esas reclamaciones de garantía).
11. Consumibles como bombillas, fusibles, etc.
12. Averías causadas por el lavado/limpieza del vehículo.
 - Roturas en etiquetas como logotipo, marca, advertencia, uso, etc. en la superficie del vehículo (Aberturas y daños causados por lavado a una distancia inferior a 50 cm).
 - Condiciones que provocan el desgaste de las superficies de los perfiles con recubrimientos anodizados y la formación de manchas permanentes (Daños causados por el uso de limpiadores ácidos y a base de sosa, desoxidantes, materiales abrasivos y cepillos de alambre). Los elementos anteriores no se aceptan bajo garantía.

CERTIFICADO DE GARANTIA

Definición del vehículo

Marca		Año de fabricación	
Tpo		Nº de Chasis	
Periodo de Garantia	12 Meses	Fecha de Matriculación	

Cliente

Nombre	
Dirección	
Teléfono	
E-mail	
Firma y fecha	

Vendedor autorizado

Nombre	
Dirección	
Teléfono	
E-mail	
Firma y fecha	

Firmenstempel

CONFIRMACION DE INSPECCIONES

1ª inspección después de 5.000km o después del primer transporte	
Km:	
Fecha:	
Firma y sello del servicio autorizado:	

1er año mantenimiento	
Km:	
Fecha:	
Firma y sello del servicio autorizado:	

2º año mantenimiento	
Km:	
Fecha:	
Firma y sello del servicio autorizado:	

3er año mantenimiento	
Km:	
Fecha:	
Firma y sello del servicio autorizado:	

CONFIRMACION DE INSPECCIONES

4º año mantenimiento	
Km:	
Fecha:	
Firma y sello del servicio autorizado:	

5º año mantenimiento	
Km:	
Fecha:	
Firma y sello del servicio autorizado:	

6º año mantenimiento	
Km:	
Fecha:	
Firma y sello del servicio autorizado:	

7º año mantenimiento	
Km:	
Fecha:	
Firma y sello del servicio autorizado:	

CONFIRMACION DE INSPECCIONES

8º año mantenimiento	
Km:	
Fecha:	
Firma y sello del servicio autorizado:	

9º año mantenimiento	
Km:	
Fecha:	
Firma y sello del servicio autorizado:	

10º año mantenimiento	
Km:	
Fecha:	
Firma y sello del servicio autorizado:	

OBSERVACIONES ADICIONALES

INSPECCION Y MANTENIMIENTO

	Antes de conducir o diariamente	Cada semana	Cada mes	Cada 6 meses	Cada 12 meses
Control visual de las ruedas.	X				
Comprobación de la conexión y bloqueo del king-pin del remolque con la 5ª rueda.	X				
Controlar el sistema de iluminación y verificar si todas las partes están funcionando.	X				
Compruebe si los cables de freno, eléctricos y de aire están conectados.	X				
Compruebe si los sistemas de frenos y eléctricos, así como la manguera de aire, están montados en la posición correcta, sin daños y si funcionan.	X				
Control de fugas del acoplamiento del freno.	X				
Inspección visual del semirremolque.	X				
Verificación del sistema de frenos; controlar la lámpara de avería en la pantalla del camión.	X				
Drene el agua y el aceite del tanque de aire con la válvula de descarga.		X			
Compruebe la presión de las ruedas y la profundidad del dibujo.		X			

	Vor der Fahrt oder täglich	Wöchentlich	Monatlich	Halbjährlich	Jährlich
Compruebe el apriete de la tuerca de la rueda.		X			
Compruebe la abrasión de las pastillas de freno.		X			
Grasa del King-pin.			X		
Comprobación de los tornillos de conexión del perno rey.				X	
Comprobación de la abrasión del king-pin.				X	
Verificar el funcionamiento y engrase de la pata mecánica de apoyo.				X	
Control del funcionamiento y conexión de los componentes durante la inspección periódica por parte del socio de servicio autorizado.					X
Las tapas de los cabezales deben estar cerradas cuando las conexiones de acoplamiento no están montadas (Todos los días)	X				
Verifique el ajuste de los frenos del camión con el remolque durante la inspección periódica por parte del socio de servicio autorizado.					X
Comprobación del nivel de aceite hidráulico si se utiliza en el vehículo	X				
Control de apertura y cierre y mantenimiento de cortinas laterales, correderas y mecanismo de elevación del techo					X
Realización de la prueba de balanceo	La prueba debe ser realizada por un servicio autorizado				
Fuelle de suspensión: Compruebe que el airbag no está dañado y que está plegado.		X			
Mantenimiento de los ejes	Die periodische Überprüfung durch den autorisierten Servicepartner sollte nach den Richtlinien der Achsenhersteller durchgeführt werden.				
Mantenimiento de la estructura de la parte superior de la carrocería y sus partes de acuerdo con la certificación de seguridad de carga Código XL y otros certificados si están disponibles en el remolq					X

Durante el primer mantenimiento, nuestros servicios autorizados le informarán sobre las operaciones periódicas de control y mantenimiento.

Para obtener información sobre el mantenimiento general y otros detalles sobre sus vehículos, visite nuestros servicios autorizados de Kässbohrer.

Para llegar a nuestros servicios, puede contactarnos en www.kaessbohrer.com o llamando al 00 800 5277264737



Kässbohrer Sales GmbH

Im Katzenwinkel 5, 88480 Achstetten, Ulm, Deutschland | T +49 (0) 7392 9697-0 | F +49 (0) 7392 96797-67

Kässbohrer Trailer Ulm GmbH

Im Katzenwinkel 5, 88480, Achstetten- Deutschland | T +49 (0) 73 92 9679 7-0 | F +49 (0) 73 92 96797- 67

Kässbohrer Fahrzeugwerke GmbH

Siemensstraße 74, 47574 Goch, Deutschland | T +49 (0) 2823 9721-0 | F +49 (0) 2823 9721-21 | info@kaessbohrer.com | www.kaessbohrer.com

Kässbohrer

Engenuity, since 1893